

Sitzungsprotokoll
über die
(6.) SECHSTE SITZUNG DES GEMEINDERATES

Datum: 30. März 2021

Ort: Volksheim Traisen, großer Saal

Beginn: 18.00 Uhr

Ende: 18.35 Uhr

Vorsitz: Bürgermeister Herbert Thumpser, MSc

Außer dem Vorsitzenden sind anwesend:

Die Gemeindevorstandsmitglieder:

VBgm Slama Karl
gfGemR Bacher Daniela Ing.
gfGemR Feichtinger Monika
gfGemR Indra Christopher
gfGemR Streicher Alfred
gfGemR Waldbauer Christine

Die Gemeinderatsmitglieder:

GemR Berger Andreas
GemR Brenn Manfred
GemR Cech Petra
GemR Deingruber Erich
GemR Edelmaier Georg
GemR Grindel (Kohl) Melanie
GemR Gürbüz Ender Ing.
GemR Limani Fidan
GemR Prommer Gebhard
GemR Rauchenberger Michael
GemR Sachs Helma
GemR Schieder Renate
GemR Steindl Sigrid
GemR Trost Johannes Ing. MA
GemR Wollinger Sabine

entschuldigt:

gfGemR Steiner Peter

Weiters anwesend: Gertraud Böswarth, Kassenverwalterin, Barbara Till

Schriftführer: AL Alois Reinprecht

Feststellung des Vorsitzenden:

Die rechtzeitige und ordnungsgemäße Einladung sämtlicher Mitglieder des Gemeinderates erscheint ausgewiesen.

Der Gemeinderat zählt 23 Mitglieder, anwesend sind bei Sitzungsbeginn der Vorsitzende und 21 Mitglieder des Gemeinderates.

Die zur Gültigkeit von Beschlüssen erforderliche Anwesenheit von mindestens zwei Drittel aller Mitglieder des Gemeinderates ist gegeben. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig. Die Abstimmung erfolgt durch Erheben der Hand.

Die Sitzung ist öffentlich.

Sitzungsverlauf und Beschlüsse:

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit begrüßt der Vorsitzende Bürgermeister Herbert Thumpser die Gemeinderatsmitglieder.

Tagesordnungspunkt 01

Genehmigung der Tagesordnung

Der Bürgermeister stellt fest, dass die Tagesordnung jedem Gemeinderatsmitglied mit der Einladung zugegangen ist und befragt die Mitglieder des Gemeinderates, ob es Einwände gibt.

Es wurde kein Dringlichkeitsantrag eingebracht.

Nach Befragung der Mitglieder, ob es Einwände gegen die Tagesordnung gibt, und keine Einwände erhoben wurden, wird die Tagesordnung wie folgt festgesetzt:

Die Tagesordnung ist jedem Gemeinderatsmitglied mit der Einladung zugegangen.

- 01: Genehmigung der Tagesordnung
- 02: Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 09. Dez. 2020
- 03: Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 16. Dez. 2020
- 04: Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 08. März 2021
- 05: Eröffnungsrücklage ohne Zahlungsmittelreserve per 1.1.2020
- 06: Eröffnungsbilanz per 1.1.2020
- 07: Wertgrenzen für die Erläuterung von Abweichungen im Rechnungsabschluss
- 08: Zuführung zweckgebundener Rücklagen 2020
- 09: Rechnungsabschluss 2020
- 10: GVA Lilienfeld, Austritt der Marktgemeinde Kaumberg
- 11: Topothek Traisen, neue Kooperationsvereinbarung
- 12: Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 3/3, Mietvertrag Markus Steigberger
- 13: Dr. Edeltraud Kreiner, Löschungserklärung Vorkaufsrecht an Wohnung Taurerweg 3/2, EZ 524, Grundbuch Traisen
- 14: Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen (SGN), Baurechtsvertrag für Parz.Nr. 830/1, EZ 748
- 15: Flächenwidmungsplan Änderung, Grundsatzbeschluss und Beauftragung Büro Schedlmayer, Loosdorf

- 16: Personalangelegenheiten
16.1 Christa Wallner, Auflösung des Dienstverhältnisses
16.2 Heidemarie Steiner, Gewährung eines Sonderurlaubes ohne Bezüge

Weiters stellt der Vorsitzende den Antrag, den Tagesordnungspunkte 16: „Personalangelegenheiten“, in einer nichtöffentlichen Sitzung zu behandeln.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Nach Abhandlung der Tagesordnung besteht die Möglichkeit von Berichten und Anfragen.

Tagesordnungspunkt 02	Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 09. Dez. 2020
------------------------------	---

Da gegen das Sitzungsprotokoll vom 09. Dez. 2020 keine schriftlichen Einwände eingebracht wurden, stellt der Vorsitzende fest, dass dieses Sitzungsprotokoll als genehmigt gilt.

Tagesordnungspunkt 03	Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 16. Dez. 2020
------------------------------	--

Sachverhalt:

Vom Prüfungsausschuss wurde am 16. Dez. 2020 eine Gebarungsprüfung durchgeführt. Die Prüfung ergab keine Beanstandungen.

Tagesordnungspunkt 04	Gebarungsprüfung, Prüfbericht vom 08. März 2021
------------------------------	--

Sachverhalt:

Vom Prüfungsausschuss wurde am 08. März 2021 eine Gebarungsprüfung und eine Prüfung des Rechnungsabschlusses 2020 durchgeführt. Die Prüfungen ergaben keine Beanstandungen.

Tagesordnungspunkt 05	Eröffnungsrücklage ohne Zahlungsmittelreserve per 1.1.2020
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Gemäß § 7 Abs.2 Z 1. NÖ Gemeindehaushaltsverordnung (NÖ GHVO) kann im Ausmaß von bis zu 50% des im Rahmen der Erstellung der Eröffnungsbilanz ermittelten Nettovermögens eine nicht finanzwirksame Rücklage gebildet werden.

Der Saldo der Eröffnungsbilanz (Nettovermögen ohne finanzwirksame Rücklagen) per 1.1.2020 beträgt € 19.365.866,26. Es soll eine Rücklage in Höhe von € 9,500.000,00 gebildet werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Eröffnungsrücklage ohne Zahlungsmittelreserve per 1.1.2020 beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 06

Eröffnungsbilanz per 1.1.2020

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Aufgrund der Bestimmungen der §38ff der VRV 2015 in Verbindung mit § 84a NÖ Gemeindeordnung muss per 1.1.2020 eine Eröffnungsbilanz erstellt werden. Die Eröffnungsbilanz hat ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Schuldenlage der Gemeinde zu vermitteln.

Die Bewertung des Vermögens erfolgte gem. der VRV 2015 und der NÖ GO. Die Bewertungsmethoden und Bewertungsansätze wurden in der Gemeinderatssitzung am 14. Oktober 2019 beschlossen.

Die Eröffnungsbilanz weist folgende Beträge aus:

Summe Aktiva	26.642.623,26
davon Sachanlagen u. immat. Vermögen	24.380.593,83
Forderungen	771.865,22
Liquide Mittel	1.490.164,21
Summe Passiva	26.642.623,26
davon Nettovermögen	19.365.866,26
Investitionszuschüsse	1.927.979,58
Langfristige Finanzschulden	4.798.254,31
Rückstellungen	357.153,27
Kurzfristige Verbindlichkeiten	193.369,84

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die vorliegende Eröffnungsbilanz per 1.1.2020 mit einer Gesamtsumme von € 26.642.623,26 beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 07

Wertgrenzen für die Erläuterung von Abweichungen im Rechnungsabschluss

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Gemäß § 16 VRV 2015 ist mit dem Rechnungsabschluss eine Voranschlagsvergleichsrechnung für den Ergebnishaushalt und für den Finanzierungshaushalt zu erstellen. Wesentliche Abweichungen sind zu begründen. Für den Begriff „wesentliche Abweichungen“ gibt es im Gesetz keine näheren Erläuterungen. Deshalb obliegt es dem Gemeinderat diese Wertgrenzen festzulegen.

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 8.4.2008 wurde beschlossen, dass Über- und Unterschreitungen ab 20% und ab € 2.000,00 je Haushaltsstelle zu begründen sind. Diese Regelung soll auch für Rechnungsabschlüsse ab 2020 gelten. Eine Erläuterung der Abweichungen je Haushaltskonto ist nur bei gleichzeitiger Überschreitung der beiden Wertgrenzen notwendig.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Wertgrenzen für die Erläuterung von Abweichungen im Rechnungsabschluss mit 20% und € 2.000,-- beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 08	Zuführung zweckgebundener Rücklagen 2020
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Gemäß § 7 Abs.1 NÖ Gemeindehaushaltsverordnung können Rücklagen mit Zahlungsmittelreserven gebildet werden.

a) Wasserversorgung: Das Haushaltspotential für den Abschnitt 850 beträgt € 127.725,86, davon wurden € 15.000,00 für Vorhaben verwendet und € 50.000,00 sollen einer zweckgebundenen Rücklage zugeführt werden.

b) Abwasserbeseitigung: Das Haushaltspotential für den Abschnitt 851 beträgt € 96.797,68, davon sollen € 50.000,00 einer zweckgebundenen Rücklage zugeführt werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge der Bildung von zweckgebundener Rücklagen 2020 in Höhe von € 50.000,-- für WVA und € 50.000,-- für ABA beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 09	Rechnungsabschluss 2020
------------------------------	--------------------------------

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Der vorliegende Rechnungsabschluss ist der erste, der nach den Bestimmungen der VRV 2015 erstellt wurde. Die Summen und Salden können daher mit den Vorjahren nicht verglichen werden.

Den im Gemeinderat vertretenen Wahlparteien wurde jeweils ein Entwurf des Rechnungsabschlusses zur Verfügung gestellt und seit 8.3.2021 liegt der Rechnungsabschluss zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Bisher wurden keine schriftlichen Stellungnahmen abgegeben.

Die sachliche und rechnerische Richtigkeit wurde vom Prüfungsausschuss am 8.3.2021 bestätigt.

Als Stichtag zur Erstellung des Rechnungsabschlusses wurde vom Gemeinderat der 31.1. festgelegt.

Das Haushaltsjahr 2020 schließt mit folgenden Kennzahlen ab:

Ergebnishaushalt netto vor Rücklagenzuführung	152.813,65
Zuführung zu Rücklagen	100.145,54

Finanzierungshaushalt – Saldo 5	26.393,83
Zahlungen für Investitionen	1.421.495,80
Vermögenshaushalt Summe Aktiva/Passiva	27.107.617,01
Nettovermögen	19.518.679,91

Gemäß § 69a NÖ GO wird festgehalten: per 31.12.2020 betragen die	
Guthaben bei Kreditinstituten auf Giro- und Sparkonten	1.138.749,13
Allgemeine und zweckgebundene Rücklagen auf Sparkonten	399.967,93
Bankdarlehen	4.695.018,84
Darlehenszugänge 2020	355.112,56
Pro-Kopf-Verschuldung	1.374,72

Im Jahr 2020 wurden keine Finanzgeschäfte gemäß § 69 Abs.4 NÖ GO getätigt.

Die wirtschaftlichen Folgen der Corona-Pandemie wirkten sich auch auf die Gemeindefinanzen 2020 aus.

Kommunalsteuer -6,2%	-91.517,79
Abgabenertragsanteile -9,99%	-294.593,13
KIP-Förderung für WVA u. ABA	358.114,37

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge den vorliegenden Rechnungsabschluss 2020 beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 10 GVA Lilienfeld, Austritt der Marktgemeinde Kaumberg
--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

In der Sitzung vom 20. Okt. 2020 des Gemeindeverbandes für Abfallbehandlung und Umweltschutz im Bezirk Lilienfeld hat der Bürgermeister der Marktgemeinde Kaumberg mitgeteilt, dass die Marktgemeinde Kaumberg per 31. Dez. 2021 aus dem Gemeindeverband austreten wird. Die Marktgemeinde Kaumberg beabsichtigt in den Gemeindeverband für Abfallwirtschaft und Abgabeneinhebung im Bezirk Baden einzutreten.

Von allen Mitgliedsgemeinden muss für den Austritt und mögliche Änderungen der Statuten ein entsprechender Gemeinderatsbeschluss gefasst werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge beschließen, dass dem Austritt der Marktgemeinde Kaumberg aus dem Gemeindeverbande für Abfallbehandlung und Umweltschutz im Bezirk Lilienfeld und mögliche Änderungen der Statuten zugestimmt wird.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 11	Topothek Traisen, neue Kooperationsvereinbarung
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Die Marktgemeinde Traisen ist mit Beschluss des Gemeinderates vom 4. Juli 2017 gemeinsam mit anderen Gemeinde der Topothek Gölsental beigetreten. Nunmehr wurde diese Kooperation gekündigt und Traisen wird mit der Topothek Traisen und dem Projektpartner ICARUS – International Centre for Archival Research Spaces Central Station - in Wien, eine eigene Kooperationsvereinbarung abschließen.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Kooperationsvereinbarung mit dem Projektpartner ICARUS – International Centre for Archival Research Spaces Central Station, in 1100 Wien, Gertrude-Fröhlich-Sander Straße 2-4, für die Topothek Traisen, mit einem jährlichen Kooperationsbeitrag von € 877,20, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 12	Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 3/3, Mietvertrag Markus Steigberger
------------------------------	--

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Im Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 3 soll die freigeworden Wohnung Top 3 neu vergeben und ein entsprechender Mietvertrag abgeschlossen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen möge die Vergabe der Wohnung Top 3 im Gemeindewohnhaus Rauchenberggasse 3 mit einer Nutzfläche von 40,52 m² und einem monatlichen Entgelt (Kat. A) von € 214,23 inkl. USt., ab dem 1. Dez. 2020, an Herrn Markus Steigberger, 3160 Traisen, Rauchenberggasse 3/3 und den Abschluss eines entsprechenden Mietvertrages, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 13	Dr. Edeltraud Kreiner, Löschungserklärung Vorkaufsrecht an Wohnung Taurerweg 3/2, EZ 524, Grundbauch Traisen
------------------------------	---

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Auf den Wohnungsanteilen der Wohnung Taurerweg 3/3, Eigentümerin Frau Dr. Edeltraud Kreiner, der Liegenschaft EZ. 524, KG. 19329 Traisen, ist das Vorkaufsrecht für die Marktgemeinde Traisen einverleibt.

Der RA Dr. Robert Müller ist mit der Löschung dieses Vorkaufsrechtes von der Eigentümerin beauftragt und hat mit Schreiben vom 10. März 2021 ein entsprechendes Löschansuchen gestellt.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen wolle die Löschung des Vorkaufsrechtes an den Wohnungsanteilen der Frau Dr. Edeltraud Krainer, auf der Liegenschaft EZ. 524, KG. 19329 Traisen, zugunsten der Marktgemeinde Traisen beschließen und die entsprechende Löschungserklärung unterfertigen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 14

**Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen (SGN),
Baurechtsvertrag für Parz.Nr. 830/1, EZ 748**

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

Nach Fertigstellung der ersten drei Bauabschnitte durch die SGN soll nunmehr für die weiteren Bauabschnitte, es sind nach dem Realisierungswettbewerb, die Errichtung von Mehrfamilienhäusern sowie Reihenhäuser unter Zuhilfenahme von Mitteln der NÖ Wohnbauförderung durch die SGN, geplant, ein weiterer Baurechtsvertrag für das gemeindeeigene Grundstück Parz.Nr. 830/1, EZ 748, KG 19329 Traisen, analog dem ersten Baurechtsvertrag, abgeschlossen werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen wolle den Baurechtsvertrag für das gemeindeeigene Grundstück Parz.Nr. 830/1, EZ 748. KG 19329 Traisen, zur Errichtung von Mehrfamilienhäusern sowie Reihenhäuser unter Zuhilfenahme von Mitteln der NÖ Wohnbauförderung mit der Gemeinnützigen Wohnungs- und Siedlungsgenossenschaft Neunkirchen registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, 2620 Neunkirchen, Bahnstraße 26, beschließen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 15 Flächenwidmungsplan Änderung, Grundsatzbeschluss und Beauftragung Büro Schedlmayer, Loosdorf

Sachverhalt:

Der Bürgermeister:

In der letzten Sitzung des Gemeinderates wurde das Büro Dr. Paula mit der Abgrenzung einer Zentrumszone nach dem NÖ Raumordnungsgesetz 2014 im Gemeindegebiet von Traisen beauftragt. Der nunmehr vorliegende Erläuterungsbericht schafft die Grundlage einer möglichen Abgrenzung einer Zentrumszone in weiten Teilen des unmittelbaren Ortsgebietes und erstreckt sich fast bis zur B 18 im Norden.

Die nun vorliegende Untersuchung ist Grundlage für die Änderung des Flächenwidmungsplanes und zur entsprechenden Abgrenzungsfestlegung. Mit der Einarbeitung und Änderung des Flächenwidmungsplanes soll nun der örtliche Raumplaner, das Büro Dr. Schedlmayer in Loosdorf, beauftragt werden.

Ein entsprechend einstimmiger Beschlussantrag wurde vom Gemeindevorstand gestellt.

Antrag des Gemeindevorstandes:

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen wolle grundsätzlich die Änderung des Flächenwidmungsplanes und die Einarbeitung der Abgrenzung einer Zentrumszone entsprechend der vorliegenden Untersuchung durch das Büro Dr. Paula beschließen. Weiters möge der Gemeinderat der Marktgemeinde Traisen beschließen, den örtlichen Raumplaner, das Büro Schedlmayer Raumplanung ZT GmbH, 3382 Loosdorf, Parkstraße 5, mit der Änderung des Flächenwidmungsplanes zu beauftragen.

Beschluss: Der Antrag wird angenommen.

Abstimmung: einstimmig

Tagesordnungspunkt 16

Personalangelegenheiten

Dieser Tagesordnungspunkt wird in der nicht öffentlichen Sitzung des Gemeinderates behandelt.

Im Anschluss an die Abhandlung der Tagesordnung besteht nun die Möglichkeit von Berichten und Anfragen:

Berichte:

Der Vorsitzende Bürgermeister Herbert Thumpser berichtet über die wichtigsten Infos und Entwicklung zur derzeitigen Pandemie-Situation in Traisen und im Bezirk:

- bis Anfang März war die Situation sehr ruhig;
- ab Mitte März stark ansteigende Infektionszahlen, vor allem bei Georg Fischer;
- mit Stand Heute sind aktuell 31 positive Fälle in Traisen; dies ergibt eine 7-Tages Inzidenz von 675;
- das Testangebot im Volksheim wird sehr gut angenommen; es werden über 1.000 Testungen pro Woche durchgeführt;
- die Gemeinde hat mit einer „Amtlichen Nachricht“, welche am Montag verschickt wurde, auf diese hohen Zahlen besonders hingewiesen, um die vermehrte Annahme der Testungsmöglichkeiten gebeten und um die Einhaltung der sog. „Osterruhe“ ersucht;
- die Teststraße im Volksheim wird daher auch am Ostermontag geöffnet sein;
- seitens der BH Lilienfeld wurden weiters alle Gemeinden des Bezirkes ersucht entsprechende Teststraßen einzurichten;
- Traisen ist derzeit der hauptbetroffenste Ort des Bezirkes Lilienfeld;
- seitens des Landes NÖ wurde mitgeteilt, dass beabsichtigt wird in Traisen ab ca. Mai eine Impfstraßen für den ganzen Bezirk einzurichten; genaueres wird erst bekannt gegeben;

Anfragen:

Es wurden keine Anfragen gestellt.

Daraufhin dankt Bürgermeister Thumpser den Gemeinderatsmitgliedern für ihre Mitarbeit und schließt um 18.35 Uhr die Sitzung des Gemeinderates.

Das Protokoll dieser Sitzung besteht aus 10 Seiten und 0 Beilage.

Es wurde gelesen und gefertigt.
Traisen, am 31. März 2021

Schriftführer

Bürgermeister

Gemeinderat ÖVP

Gemeinderat SPÖ

Gemeinderat FPÖ